

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 48 (2009)  
**Heft:** 4: Holz = Le bois

**Vorwort:** Holz = Le bois  
**Autor:** Schubert, Bernd

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Holz

## Le bois

**Bernd Schubert**

Holz ist ein Werkstoff der Superlative. Es ist leistungsfähig, unter richtigen Bedingungen dauerhaft, lässt sich leicht und präzise verarbeiten, ist formbar und gestaltbar. Es kommt in zahlreichen Variationen vor, kann leicht sein oder schwer, weich oder hart, hell oder dunkel, hat verschiedene Farben und Texturen. Es lässt sich zerlegen und wieder zusammenfügen, solitär verwenden – behandelt oder unbehandelt – sowie mit anderen Werkstoffen kombinieren. Holz ist angenehm zu berühren und anzuschauen, es erzeugt eine besondere Atmosphäre.

Ganze Städte stehen auf Holzpfehlern, wie Venedig oder Amsterdam; Häuser, Möbel, Bodenbeläge, Brücken, Schiffe, Küchengeräte oder Kinderspielsachen können aus Holz hergestellt werden. Und es wächst stetig nach, ist umweltverträglich und nachhaltig nutzbar.

Der durchschnittliche jährliche Zuwachs an nutzbarem Holz beträgt in der Schweiz knapp sieben Millionen Kubikmeter, wovon in den letzten Jahren je knapp sechs Millionen geschlagen wurden. Davon gemäss BAFU (Jahrbuch Wald und Holz, 2007) rund 20 Prozent im Jura, 25 Prozent in den Voralpen, 10 Prozent in den Alpen, 43 Prozent im Mittelland und 2 Prozent in den Südalpen. Weltweit beträgt die jährliche Ernte etwa 3,6 Milliarden Kubikmeter.

Holz bindet gewaltige Mengen an CO<sub>2</sub>, im Wald und auch als feste Holzmasse im Bauwesen. Die Herstellung von Holzprodukten ist in der Regel energieeffizienter als die alternativer Produkte. Es spielt damit eine wichtige Rolle in der Energie- und Klimadiskussion. Strategie soll eine «Kaskadennutzung» sein, wie Ulrike Krafft und Michael Gautschi in ihrem Artikel über die Ressourcenpolitik des Bundes schreiben, eine Mehrfachnutzung, die von einem hohen Wertschöpfungs-system in ein tieferes mündet, also von der stofflichen in die energetische Nutzung.

Wie arbeitet nun die Landschaftsarchitektur mit Holz? Welche Hölzer verwendet sie und in welcher Form, wie behandelt und wie verarbeitet? Mit welchen Intentionen setzt sie dieses gestalterisch ein? anthos 4/09 stellt hierzu eine breite Palette von Beispielen vor, von Gärten, Kinderspielplätzen, Kindergärten, Plätzen, Parkanlagen, Zoologischen Gärten bis zu ländlichen Räumen und zum Bach- oder Hangverbau. Artikel über die Eigenschaften und Verwendungsmöglichkeiten von Holz sowie über den konstruktiven und nichtkonstruktiven Holzschutz runden dieses Themenheft ab.

Le bois est une matière à superlatifs. Il est performant, durable (pour autant qu'il soit utilisé dans de bonnes conditions), il peut être travaillé facilement et de manière précise, et être utilisé dans des aspects et aménagements variés. Le bois apparaît sous de nombreuses formes, il peut être lourd ou léger, tendre ou dur, clair ou sombre, de couleurs et de textures différentes. Le bois peut être découpé et réassemblé, utilisé en tant que matériau solitaire – traité ou non traité – ou combiné avec d'autres matières. Le bois est agréable au toucher et au regard, il crée une ambiance particulière et chaleureuse.

Des villes entières comme Venise ou Amsterdam ont été érigées sur des pilotis en bois. On en fabrique des maisons, des meubles, des revêtements de sol, des ponts, des bateaux, des ustensiles de cuisine et des jouets. Le bois repousse sans cesse et il peut être utilisé de manière à la fois respectueuse de l'environnement et écologiquement durable. Le taux d'accroissement annuel moyen de bois exploitable en Suisse atteint presque les sept millions de mètres cubes par année, dont environ six millions sont annuellement abattus. Selon l'OFEV, environ 20 pour cent du bois croît dans le Jura, 25 pour cent dans les Préalpes, 10 pour cent dans les Alpes, 42 pour cent sur le Plateau et 2 pour cent dans les Alpes du Sud. La récolte mondiale est d'environ 3,6 milliards de mètres cubes.

Le bois fixe d'immenses quantités de CO<sub>2</sub>, non seulement lorsqu'il est sur pied, mais également en tant que bois de construction. La fabrication de produits en bois est souvent plus efficace d'un point de vue énergétique que celle des produits alternatifs. Ainsi, le bois joue un rôle important dans le discours sur l'énergie et le climat. La stratégie consiste en l'utilisation du bois «en cascade», comme le décrivent Ulrike Krafft et Michael Gautschi dans leur article sur la politique des ressources, ce matériau devant être utilisé d'abord à un haut niveau de valorisation, en tant que matière, et par la suite à un niveau plus bas, pour la production d'énergie.

Comment l'architecture du paysage utilise-t-elle le bois? Quel type de bois emploie-t-elle et sous quelle forme, comment est-il traité et travaillé? Quelles sont les intentions conceptuelles? anthos présente une large palette d'exemples, allant de jardins, aires de jeu, places, parcs ou jardins zoologiques, jusqu'aux espaces ruraux et à la protection des berges de ruisseaux. Des articles sur les caractéristiques et l'utilisation du bois, ainsi que sur sa protection – par des mesures constructives et d'autres méthodes – complètent ce cahier thématique.